

土耳其胡努特鲁发电厂 EMBA 码头结构修复项目 EMBA Port Structural Rehabilitation Project at Turkey Hunutlu Power Plant 招标公告 Tender Notices

1、招标条件

1、Conditions of tender

- 1.1 招标人：EMBA ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş.;
- 1.1 Tenderer: EMBA ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş.;
- 1.2 项目资金来源：企业自有（资金已就绪）；
- 1.2 Funding source of the project: the enterprise's own (funds are ready);
- 1.3 项目现已具备招标条件，现进行公开招标；
- 1.3 The project now has the conditions for tender and is now open for tender;

2、项目概况与招标范围

2、Project overview and scope of the tender

2.1 项目概况

2.1 Project overview

- 2.1.1 项目名称：土耳其胡努特鲁发电厂；
- 2.1.1 Project name: Turkey Hunutlu Power Plant;
- 2.1.2 项目地址：Akyuva district, EMBA Cluster House No.1, Yumurtalik, Adana, Turkey
- 2.1.2 Project address: Akyuva district, EMBA Cluster House No. 1, Yumurtalik, Adana, Turkey
- 2.1.3 电厂规模：2×660MW 超超临界燃煤发电装置；
- 2.1.3 Scale of power plant: 2×660MW ultra-supercritical coal-fired power generation units;

2.2 项目信息

2.2 Project information

- 2.2.1 项目名称：土耳其胡努特鲁发电厂 EMBA 码头结构修复项目；
- 2.2.1 Project Name: Structural Rehabilitation of EMBA Port at Turkey Hunutlu Power Plant;
- 2.2.2 招标范围：

2.2.2 Scope of the tender:

- 1) 桩基防腐：海水平面以上所有存在锈蚀位置桩基，对锈蚀区域重新施工防腐层。
1) Piling anticorrosion: All piling above the sea water plane where corrosion exists, re-construction of anticorrosion layer on the corroded area.
- 2) 码头桩帽：桩基与引桥连接位置混凝土存在破坏，对破坏区域全部修复。
2) Pile cap of the port: there is damage to the concrete at the location where the pile foundation connects to the approach bridge, and all the damaged areas are repaired.
- 3) 码头引桥：引桥变形缝两侧混凝土存在破坏，对破坏区域全部修复。
3) Port approach bridge: there is damage to the concrete on both sides of the deformation joints of the approach bridge, and all the damaged areas are repaired.

2.2.3 计划工期：计划开工日期 2024 年 05 月 15 日，计划竣工日期 2024 年 09 月 12 日，总工期为 120 天，如有调整，则按招标人要求执行；

2.2.3 Planned duration: Planned start date 15 May 2024, planned completion date 12 September 2024, with a total duration of 120 days, or as required by the Bid-inviting party if there is any adjustment;

2.2.4 招标方式：公开招标；

2.2.4 Tendering method: open tendering;

2.2.5 具体信息及招标范围以招标文件为准。

2.2.5 Specific information and the scope of the tender shall be subject to the tender documents.

3、投标人资质条件、能力、信誉要求

3、Requirements for bidders' qualifications, capacity and reputation

3.1 一般资质要求

3.1 General qualification requirements

3.1.1 投标人为独立法人或其他组织，具有独立承担民事责任的能力，具有独立订立合同的权利；

3.1.1 The Bid-submitting party is an independent legal person or other organisation with the ability to independently assume civil liability and the right to independently enter into contracts;

3.1.2 投标人经营状况良好，具有良好的资信和信用，没有被列入严重失信主体名单），没有处于会导致中标后无法履行合同的被责令停产停业、财产被接管、冻结、破产状态；

3.1.2 Bid-submitting party is in good business condition, has good credit and credit, has not been included in the list of serious breach of trust subject), is not in the will lead to the contract can not be fulfilled after the bidding is ordered to shut down production and shut down the business, the property was taken over, frozen, bankruptcy state;

3.1.3 投标人近 36 个月内（含，自投标截止日起往前推算）不存在骗取中标、严重违约及因自身的责任而使任何合同被解除的情形；

3.1.3 Bid-submitting party in the last 36 months (including, from the deadline for bidding forward) there is no fraudulent winning, serious breach of contract and due to their own responsibility to make any contract is cancelled;

3.1.4 单位负责人为同一人或者存在控股、管理关系的不同单位不得在同一标段投标；

3.1.4 The person in charge of the unit is the same person or different units with controlling or management relationship shall not bid for the same section;

3.1.5 投标人没有处于国家电力投资集团有限公司相关文件确认的禁止投标的范围和处罚期内；未被列入国家电力投资集团有限公司供应商涉案“黑名单”；

3.1.5 Bidding party is not in the scope of bidding prohibited by the relevant documents of the State Power Investment Group Company Limited and the penalty period; not included in the State Power Investment Group Company Limited suppliers involved in the case of "blacklist";

3.1.6 投标人没有处于【EMBA Elektrik Uretim A.S.】相关文件确认的禁止投标的范围和处罚期内。

3.1.6 The Bidding party is not under the scope of prohibition of bidding and penalty period recognised by the relevant documents of [EMBA Elektrik Uretim A.S.].

3.2 专项资质要求

3.2 Specialized qualification requirements

3.2.1 资质要求：提供土耳其相对应的码头施工或修复资质。

3.2.1 Qualification requirements: Provide Turkey's corresponding qualification for the construction or repair of ports

3.2.2 业绩要求：近五年完成 1 个及以上码头修复施工业绩。

3.2.2 Performance requirements: in the past five years to complete one or more port restoration construction performance.

4、招标文件的获取

4、Access to tender documents

4.1 招标文件获取时间

4.1 Time for access to bidding documents

4.1.1 计划发售时间为 **2024 年 04 月 08 日至 2024 年 04 月 15 日**（如有变动以招标人通知的时间为准）。

4.1.1 Planned on-sale period is from **08 April 2024 to 15 April 2024** (subject to change as notified by the bidder).

4.2 招标文件价格

4.2 Price of tender documents

4.2.1 购买招标文件需支付招标文件工本费，招标文件购买费用 2000.00 土耳其里拉，

4.2.1 The purchase of the tender documents is subject to the payment of the cost of the tender documents, which is **2000.00 TL**.

开户人：EMBA ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş.

Account Holder: EMBA ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş.

收款账户：TR050004600249888000222922

Receiving account: TR050004600249888000222922

4.2.2 招标文件自愿购买，一经售出，费用不退。

4.2.2 Bidding documents are purchased voluntarily and are non-refundable once sold.

4.3 招标文件获取

4.3 Obtaining bidding documents

4.3.1 如有意向参加本项目投标，请先发送以下资料到招标人指定的邮箱地址，招标人收到邮件，通过**邮件回复《标书申请表》和正式招标文件**：

4.3.1 If you are interested in bidding documents for this project, please first send the following information to the email address specified by the Bid-inviting party, the Bid-inviting party receives the email and replies to the **Bidding Application Form** and the **official Tender documents** by email:

1) 招标文件购买费用银行转账回执单；

1) Bank transfer receipt for the purchase cost of the tender documents;

2) 税务登记证书；

2) Vergi levhası;

4.4 招标文件的澄清

4.4 Clarification of tender documents

4.4.1 有关本项目招标文件的澄清问题，招标人将会通过邮件通知购买招标文件的投标人；

4.4.1 The Bid-inviting party will notify the Bidder who has purchased the Bidding Documents by mail of any clarification questions regarding the Bidding Documents for this project;

5、投标截止时间，地点

5. Bidding deadline

5.1 计划投标截止时间 2024 年 4 月 29 日，如有变动，招标人另行通知，以开标通知时间为准。

5.1 The planned closing time for bids is 29 April 2024, subject to change as notified by the Bid-inviting party and subject to the time of the bid opening notice.

5.1 递交投标文件的地点：土耳其胡努特鲁发电厂。

5.1 Place of submission of bidding documents: Turkey Hunutlu Power Plant.

6、招标人联系方式

6、Bidder's contact information

6.1 招标人：EMBA Elektrik Uretim A.S.;

6.1 Tenderer: EMBA Elektrik Uretim A.S.;

6.2 联系人：HOU ZHENCHAO;

6.2 Contact: HOU ZHENCHAO;

6.3 联系邮箱地址：

6.3 Contact e-mail addresses:

主送：zhenchaohou@embapower.com

抄送：HongDequan@embapower.com

抄送：zhenchaohou@gmail.com

Main Send: zhenchaohou@embapower.com

Cc: HongDequan@embapower.com

Cc: zhenchaohou@gmail.com.

**EMBA Elektrik Uretim A.S.
Turkey Hunutlu Power Plan**